

Πρωτ. _____
Αριθ. _____
Διεκπ. _____

Από τα επίσημα Πρακτικά της ΡΙΑ΄, 18 Απριλίου 2022, Συνεδρίασης της Ολομέλειας της Βουλής, στην οποία ψηφίστηκε το παρακάτω σχέδιο νόμου:

Κύρωση του Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας (ενεργώντας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας), του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας, καθώς και του Στρατηγείου του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού σχετικά με τη λειτουργική σχέση που αφορά στο Κέντρο Αριστείας Ναυτικής Ασφάλειας (Maritime Security Center of Excellence Functional Memorandum of Understanding)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης
Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας (Ενεργώντας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας), του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας, καθώς και του Στρατηγείου του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού σχετικά με τη λειτουργική σχέση που αφορά στο Κέντρο Αριστείας Ναυτικής Ασφάλειας (Maritime Security Center of Excellence Functional Memorandum of Understanding)

Ενότητα 1 Ορισμοί
Ενότητα 2 Σκοπός
Ενότητα 3 Ο ρόλος του Κέντρου Αριστείας Ναυτικής Ασφάλειας (MARSEC COE)
Ενότητα 4 Γενική αντίληψη
Ενότητα 5 Ευθύνες του MARSEC COE
Ενότητα 6 Ευθύνες του Στρατηγείου του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού (HQ SACT)
Ενότητα 7 Συντονισμός
Ενότητα 8 Νομικά θέματα
Ενότητα 9 Οικονομικά θέματα
Ενότητα 10 Ασφάλεια και εμπιστευτικότητα
Ενότητα 11 Επίλυση διαφορών
Ενότητα 12 Τροποποιήσεις και αρχείο μεταβολών
Ενότητα 13 Επιπρόσθετη συμμετοχή και αποχώρηση
Ενότητα 14 Τελικά θέματα
Παράρτημα Α΄ Υπόδειγμα διακοίνωσης προσχώρησης
Παράρτημα Β΄ Αρχείο μεταβολών
Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Μνημονίου Κατανόησης

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Υπουργείου Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας (ενεργώντας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας), του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας, καθώς και του Στρατηγείου του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού σχετικά με τη λειτουργική σχέση που αφορά στο Κέντρο Αριστείας Ναυτικής Ασφάλειας (Maritime Security Center of Excellence Functional Memorandum of Understanding) που υπογράφηκε στο Νόρφολκ των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στις 18 Οκτωβρίου 2019, το πρωτότυπο κείμενο του οποίου στην αγγλική και η μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, έχουν ως εξής:

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

AMONG

**THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF TURKEY
(Acting on behalf of the Government of the Republic of Turkey),**

AND

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE OF HELLENIC REPUBLIC

AND

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE OF ROMANIA

AS WELL AS

HEADQUARTERS, SUPREME ALLIED COMMANDER TRANSFORMATION

CONCERNING

**THE FUNCTIONAL RELATIONSHIP REGARDING
THE
MARITIME SECURITY CENTRE OF EXCELLENCE**

TABLE OF CONTENTS

Introduction

- Section 1: Definitions
- Section 2: Purpose
- Section 3: The Role of the MARSEC COE
- Section 4: General Understanding
- Section 5: Responsibilities of the MARSEC COE
- Section 6: Responsibilities of HQ SACT
- Section 7: Coordination
- Section 8: Legal Considerations
- Section 9: Financial Aspects
- Section 10: Security and confidentiality
- Section 11: Settlement of Disputes
- Section 12: Amendments and Record of Change
- Section 13: Additional Participation and Withdrawal
- Section 14: Final Considerations

Annexes:

- Annex A: Template Note of Joining
- Annex B: Record of Change

INTRODUCTION

The Ministry of Defence of the Republic of Turkey (TGS), acting on behalf of the Government of the Republic of Turkey as the Framework Nation, the Ministry of National Defence of Hellenic Republic, the Ministry of National Defence of Romania,

and the Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation (HQ SACT),

here in after referred to collectively as the "Participants";

DESIRING to further enhance their co-operation in the framework of the North Atlantic Treaty, signed on 4 April 1949;

CONSIDERING that in accordance with MC 324/3 (Final), "the NATO Military Command Structure", dated 30 January 2013, and MCM-236-03 "MC Concept for Centres of Excellence", dated 04 December 2003, the NATO Command Arrangements (NCA) are supported by a network of Centres of Excellence (COE) which provide opportunities to enhance education and training, to improve interoperability and capabilities, to assist in doctrine development and to test and validate concepts through experimentation;

CONSIDERING that the Supreme Allied Commander Transformation (SACT), in accordance with MC 58/3, "Terms of Reference for the Supreme Allied Commander Transformation", dated 01 October 2014, has the overall responsibility for the coordination and employment of COE within NATO;

NOTING the letter by the chief of the Turkish General Staff (TGS) to SACT, dated 12 Sep 2018, offering the Maritime Security COE as a COE to NATO;

NOTING that under the Memorandum of Understanding (MOU) concerning the Establishment, Administration and Operation of the Maritime Security COE (MARSEC COE) Operational MOU), signed on 18 October 2019, the Sponsoring Nations establish their commitment to participate in the manning, operation and funding of the MARSEC COE and to make it available to NATO;

CONSIDERING that as detailed in MCM-236-03, COE should provide tangible improvement to NATO capabilities and therefore be relevant to NATO's transformational efforts;

CONSIDERING that, as detailed in MCM-236-03, MARSEC COE should not duplicate assets and resources, or compete with capabilities that already exist within the NCA, such as but not limited to, NETFs and NATO accredited COEs.

NOTING the Concept for the Maritime Security COE, which provides for a value-added contribution to the transformation efforts of NATO in the field of the maritime security operations;

HAVING REGARD to the provisions of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), dated 19 June 1951, the Protocol on the Status of International Military Headquarters set up pursuant to the North Atlantic Treaty (Paris Protocol), dated 28 August 1952, Agreement between the Government of The Republic of Turkey and Supreme Allied Commander Europe on the special conditions applicable to the Establishment and Operation in Turkish territory of Allied Headquarters ultimately subordinate to the Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) dated 22 February 1956. The Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the Other States Participating in the Partnership for Peace regarding the Status of their Forces (PfP SOFA), dated 19 June 1995, the Additional Protocol to the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the Other States Participating in the Partnership for Peace regarding the Status of their Forces (Additional Protocol to the PfP SOFA), dated 19 June 1995, and including the Further Additional Protocol to the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the Other States participating in the Partnership for Peace regarding the Status of their Forces (Further Additional Protocol to the PfP SOFA), dated 19 December 1997;

NOTING that not all Sponsoring Nations are Parties to the Further Additional Protocol to the PfP SOFA;

CONSIDERING further that MARSEC COE will ensure close cooperation with NATO Education and Training Facilities, already accredited NATO Centres of Excellence and other non-NATO entities that provide the Alliance recognized expertise and contributions in areas related and relevant to maritime security.

CONSIDERING that in accordance with MCM-236-03 upon approval by the Military Committee (MC) and endorsement by the North Atlantic Council (NAC) a COE has to be accredited by NATO;

CONSIDERING further that, consistent with MCM-236-03, a COE may be granted international status by the NAC under the Paris Protocol upon the request of the Framework Nation and when duly accredited;

NOTING that the Framework Nation, acting on behalf of the other Sponsoring Nations and in coordination with HQ SACT, will submit a request to the NAC to grant the MARSEC COE international status under the Paris Protocol, Article 14 and in compliance with CM(69)22;

HAVE reached the following understanding:

SECTION 1 DEFINITIONS

- 1.1. Unless another meaning is specified within this Memorandum of Understanding (MOU) and its follow-on documents, the "NATO Glossary of Terms and Definitions" (AAP-6) and the "NATO Glossary of abbreviations used in NATO documents and publications" (AAP-15) apply.
- 1.2. The following definitions apply for the purpose of this MOU and its follow-on documents:
 - a. Allied Command Operations (ACO) – As outlined in MC 324/3 (Final), Supreme Headquarters Allied Powers Europe (SHAPE) and the other organizations subordinate to Supreme Allied Commander Europe (SACEUR).
 - b. Allied Command Transformation (ACT) – As outlined in MC 324/3(Final), Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation (HQ SACT) and the other organisations subordinate to Supreme Allied Commander Transformation (SACT).
 - c. Background Information – Information not generated in the performance of this MOU.
 - d. Centre of Excellence (COE) – As defined in MCM-236-03, a NAC-accredited nationally or multi-nationally sponsored centre supporting NATO.
 - e. Maritime Security COE (MARSEC COE) - The COE offered by the Participants as a NATO COE to expand the capabilities of NATO and Partner Nations by providing comprehensive innovative and timely expertise in the field of Maritime Security Operations in accordance with the provisions of MC 0588 NATO Maritime Security Operations Concept.
 - f. COE Network – The Network of all COEs supporting the NCS coordinated by HQ SACT.
 - g. Contributing Partner – A Nation, organization, or entity which contributes to or interacts with the MARSEC COE.
 - h. Director – The person directing the MARSEC COE.
 - i. Foreground Information – Information generated in the performance of this MOU.
 - j. Framework Nation (FN) – The Republic of Turkey represented by the Ministry of Defence.
 - k. Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation (HQ SACT) – as defined in MC 324/3 (Final), the Supreme Headquarters of SACT, which interacts with the MARSEC COE for NATO, and serves as the coordinator for the COEs network and for the interaction with all NATO entities.

- l. Information – Any processed data, regardless of form or type, including that of a scientific or technical nature, and also including, but not limited to, photographs, interim and final reports, manuals, threat data, experimental data, test, designs, specifications, processes, techniques, inventions, drawings, software including source code, technical writings, sound recordings, pictorial representations, and other graphical presentations, whether in magnetic tape, computer memory or any other form and whether or not subject to copyrights, patents, or other legal protection.
- m. North Atlantic Council (NAC) – The Council established pursuant to Article 9 of the North Atlantic Treaty.
- n. NATO Command Arrangements (NCA) - The arrangements and entities supporting the NCS, as defined in MC 324/3.
- o. NATO Command Structure (NCS) - NATO's military organisation, as defined in MC 324/3
- p. NATO Education and Training Facilities (NETF)- Facilities as listed in MC 458/3 (Final)
- q. NATO Military Committee (MC) – As outlined in the MC 57/4(final), the senior military authority in NATO.
- r. Partner - A Nation, organization, or agency which interacts with the MARSEC COE, other than CPs and SNs.
- s. Programme of Work (POW) – As detailed in section 5 of the MARSEC COE Operational MOU.
- t. Request for Support (RFS) – a request from NATO, a Nation or any other entity requesting support from the MARSEC COE.
- u. Sponsoring Nations (SN) – The Participating Nations to the MARSEC COE Operational MOU, including the Framework Nation.
- v. Steering Committee (SC) – As detailed in section 4 and Annex B of the MARSEC COE Operational MOU.
- w. Supreme Allied Commander Europe (SACEUR) – As defined in MC 324/3 (Final), the Commander of ACO.
- x. Supreme Allied Commander Transformation (SACT) – As defined in MC 324/3 (Final), the Commander of ACT.

SECTION 2 PURPOSE

- 2.1. The purpose of this MOU is to establish the functional relationship between HQ SACT and the SNs regarding the MARSEC COE.

SECTION 3

THE ROLE OF THE MARSEC COE

- 3.1. The role of the MARSEC COE is to expand the capabilities of NATO and Partner Nations by providing comprehensive innovative and timely expertise in the field of Maritime Security Operations in accordance with the provisions of MC 0588 NATO Maritime Security Operations Concept.

SECTION 4

GENERAL UNDERSTANDING

- 4.1. The MARSEC COE ensures the first priority of work for provision of services and products requested by HQ SACT on behalf of NATO entities. Within its capacity, the MARSEC COE also supports the Sponsoring Nations, Contributing Partners and Partners in their efforts to enhance capabilities in the field of maritime security. However, MARSEC COE support remains subject to the approval and allocation of resources by the SC.
- 4.2. HQ SACT, as the designated NATO entity for the coordination of the NATO-accredited COEs and the COEs Network, co-ordinates and provides requests from NATO entities to the MARSEC COE and monitor their execution. HQ SACT is also responsible for coordination of NETFs and NATO accredited COEs regarding education and training in accordance with MC-458/3 NATO Education, Training, Exercise and Evaluation Policy.
- 4.3. The MARSEC COE forms part of the wider framework supporting the NCS. The MARSEC COE neither forms part of the NCS, nor does this MOU constitute a command relationship between HQ SACT and the MARSEC COE.
- 4.4. Under coordination of HQ SACT, the MARSEC COE establishes appropriate relationships with ACO, ACT and other NATO entities.
- 4.5. The MARSEC COE adheres to all NATO policies, regulations and standards that are appropriate to the functions of the MARSEC COE, and in particular to the established HQ SACT guidance and directives providing for the overall COE Network efficiency and effectiveness.
- 4.6. The MARSEC COE is assessed by HQ SACT against criteria as set out in IMSM-0416-04, dated 11 June 2004. The accreditation is subject to the approval by the MC and a final endorsement of the MARSEC COE by the NAC. Once accredited, the MARSEC COE is periodically assessed by HQ SACT to ensure it continues to meet the criteria. If the MARSEC COE fails to meet the appropriate criteria, HQ SACT recommends the necessary steps to be taken in order to meet the accreditation criteria. Continued failure in meeting the accreditation criteria may result in revocation of accreditation as a COE.
- 4.7. Appropriate arrangements, as follow-on arrangements to this MOU, may be concluded to provide additional details not covered in this MOU or provide for the arrangements pertaining to specific projects to be conducted by the MARSEC COE.

SECTION 5

RESPONSIBILITIES OF THE MARSEC COE

- 5.1. The Director is one of the principal advisors to HQ SACT for maritime security.
- 5.2. The MARSEC COE focuses on, but does not limit its activities, the following core areas:
 - a. Doctrine and Standards
 - b. Education and Training
 - c. Analysis and Lessons Learned
 - d. Concept Development and Experimentation
 - e. Participation in maritime security related committees, boards and working groups;
 - f. Other activities as requested and approved by the SC.
- 5.3. The MARSEC COE does not duplicate the function of, but undertakes to co-operate with, any other NATO and NATO related entities, such as NETFs and the NATO accredited COEs which provides support to maritime security operations with genuine subject-matter expertise.

SECTION 6

RESPONSIBILITIES OF HQ SACT

- 6.1. To support the MARSEC COE's performance as a NATO COE, HQ SACT commits to:
 - a. Encourage optimal development and utilisation of MARSEC COE capabilities in furtherance of NATO's transformational goals within the COE Network.
 - b. Provide the appropriate guidelines to enable the MARSEC COE to effectively conduct its mission in support of Alliance's transformation.
 - c. With regard to the accreditation process provided through IMSM-0416-04, establish the specific accreditation requirement package for the MARSEC COE, advise the MARSEC COE on issues relevant to accreditation, conduct the initial accreditation assessment and thereafter periodically assess the MARSEC COE to confirm the MARSEC COE is meeting the established criteria to maintain the accreditation.
 - d. Upon successful completion of the accreditation assessment, support the Framework Nation's request for the MARSEC COE to be granted international status under Paris Protocol, Article 14, pursuant CM (69)22 and being established under the Operational MOU as an International Military Organization, and with the following understanding:

- 1) Being granted international status does not constitute a command relationship between the COE and the NCS, nor does it imply subordination or confer juridical capacity or authority to act in a representative role on behalf of the NCS, particularly within the understanding of the Paris Protocol; and
- 2) A COE granted status under the Paris Protocol is required to comply with the obligations and responsibilities of an international military organisation (Allied Headquarters) as defined in the Paris Protocol as well as in supplementary agreements concluded pursuant to the Paris Protocol, insofar as such agreements are applicable to the COE and with the understanding that disagreements on the interpretation of such agreements are to be resolved between the signatories to the agreement.

SECTION 7 CO-ORDINATION

- 7.1. The SC decides on the annual POW, which sets out the services and products to be provided by the MARSEC COE. For the purpose of the establishment of the POW, HQ SACT provides the coordinated and prioritised requests for services and products for NATO entities to the director for SC consideration.
- 7.2. HQ SACT participates and other NATO entities can be invited to participate, on a non-voting basis in the relevant MARSEC COE SC meetings and, through this participation, advise the MARSEC COE's Steering Committee on NATO requirements and priorities. Irrespective to its participation, HQ SACT receives the minutes of the SC meetings.
- 7.3. HQ SACT forwards possible out-of-cycle requests to the Director for appropriate processing.
- 7.4. HQ SACT and the Director, on a continuous basis, co-ordinate the execution of the POW, including the possible impact of additional out-of-cycle requests of NATO, SNs, Contributing Partners and Partners. To facilitate this coordination, the COE Director provides HQ SACT with regular reports.
- 7.5. The POW should not be deemed as an advance endorsement by NATO or HQ SACT to the MARSEC COE services and products.

SECTION 8 LEGAL CONSIDERATIONS

- 8.1. Without impact upon the obligations under the North Atlantic Treaty, the NATO SOFA, and the Paris Protocol, the Participants do not intend to create any rights or obligations under international law by virtue of this MOU.
- 8.2. The Participants do not intend to cause a conflict between this MOU and the relevant national or international laws. Should such conflict nevertheless arise, the affected national or international law prevail over this MOU. Each Participant whose rights or obligations under international law are affected, is responsible for notifying the other Participants in writing.

- 8.3. With regard to the services and products generated by the MARSEC COE on request of HQ SACT, the SNs ensure, subject to the restrictions applied by the owner of the information, that HQ SACT, for the benefit of the Alliance and within its mission to transform NATO, obtains:
- a. the right of use and distribution of all Foreground Information;
 - b. the right of use and distribution of all Background Information required to appropriately utilise the product.
- 8.4. HQ SACT, in principle, should not be charged for any use or distribution of any type of information and should itself not derive any revenue from any distribution. Exception, further details and particular requirements or restrictions may be set forth in appropriate arrangements.
- 8.5. Until they have been endorsed by HQ SACT, SHAPE or NATO HQ the products and services provided or drafted by the MARSEC COE are not to be assimilated in any way into NATO products and services, even if they are issued by a NATO-accredited COE. For this purpose, the products and services not yet endorsed by HQ SACT, NATO HQ or SHAPE must contain, whatever the form, a disclaimer specifying that the products and services do not reflect NATO's policies or positions, and neither do they engage NATO in any way, but only the MARSEC COE itself, or solely their author(s), depending on the circumstances. The form of the disclaimer depends on the type of product or service considered. Whatever it may be, it is realized in an appropriate form, and designed to avoid any confusion in the mind of the users or customers of the MARSEC COE's works, products and services.
- 8.6. Neither the MARSEC COE, the Steering Committee, nor the Sponsoring Nations or their representatives are to make, directly or indirectly, any public comment, statement, or communication with respect to any work or service provided to NATO or its arrangement with HQ SACT, without prior co-ordination with HQ SACT, unless required under applicable national or international law.
- 8.7. The MARSEC COE also may not use the NATO flag or logo absent specific, case-by-case coordination with and permission from HQ SACT, and adheres to NATO guidance and regulations therein.
- 8.8. The MARSEC COE and its Steering Committee are not granted authority to represent any NATO entity in the public domain and must clearly state that they are not articulating NATO positions prior to the external communication activities.

SECTION 9

FINANCIAL ASPECTS

- 9.1. As far as permitted by international and national laws and regulations, the FN and other SNs do not levy taxes, fees or similar charges on the official activities of the MARSEC COE for NATO. Exceptions, additional detailed information and detailed requirements or restrictions may be determined in appropriate agreements or arrangements.

- 9.2. In accordance with MARSEC COE Operational MOU, the SNs bear all financial responsibilities resulting from the operation of the MARSEC COE.
- 9.3. In general, all services and products included in the POW and provided to NATO entities are free of charge. Exceptions, further details, and particular requirements or restrictions may be laid down in appropriate arrangements.
- 9.4. For courses provided by or through the MARSEC COE, including courses provided to NATO personnel, individual course fees may be charged, provided that these are established in accordance with the principles of any applicable STANAG.

SECTION 10

SECURITY AND CONFIDENTIALITY

- 10.1. Physical security of the facility is the responsibility of the FN.
- 10.2. The Director is the security authority for the MARSEC COE.
- 10.3. Security administration within the facilities in the use of the MARSEC COE, including visits, security clearances and information security are the responsibility of the MARSEC COE Director, acting in accordance with the applicable FN and NATO security regulations.
- 10.4. Without impact upon the Director's responsibilities defined in paragraph 10.3 above, the Participants take the measures necessary to ensure that their personnel comply with applicable security agreements and arrangements. They likewise ensure compliance with relevant security regulations in regard of any products or services received or drawn from the MARSEC COE.
- 10.5. Classified information stored, handled, generated, transmitted or exchanged as a result of the execution of this MOU is treated in accordance with C-M (2002) 49 "Security within the North Atlantic Treaty Organisation", dated 17 June 2002, in the respective authorised edition, including all supplements and amendments thereto, and in accordance with existing international agreements and arrangements.
- 10.6. Unclassified information stored, handled, generated, transmitted or exchanged as a result of the execution of this MOU is treated in accordance with C-M (2002) 60 "The management of non-classified information", dated 24 July 2002, in the respective authorised edition, including all supplements and amendments thereto and existing security agreements and arrangements.
- 10.7. Security oversight of MARSEC COE will be provided by Framework Nation. In order to protect NATO information, to safeguard NATO's reputation, and to ensure adequate protection of NATO related networks, Republic of Turkey will ensure that the MARSEC COE understands the obligation to comply with the applicable requirements established in all relevant NATO policies, paying special attention to the requirements established in the current version of AC/322-D (2017) 0047, Minimum Requirements of Cyber Defence for the Protection of NATO Related Networks, Annex 1, Appendix 1, first approved in 15 November 2017.

- 10.8. To ensure compliance with these standards, TGS will conduct an initial and thereafter periodic review of all security within MARSEC COE as prescribed by national regulations. Moreover, the Turkey will ensure that the TGS and MARSEC COE will conduct an annual assessment to validate compliance and provide a signed written statement of compliance with the referenced minimum requirements to HQ SACT annually.
- 10.9. In the case of activities where involvement of contractors, consultants or other such workers is needed, the MARSEC COE concludes special non-disclosure agreements.
- 10.10. In the event of cessation of or withdrawal from this MOU, the Participant(s), including departing Participant(s), is/are responsible for ensuring that the provisions relating to security, disclosure of information, and confidentiality remain in effect.

SECTION 11 SETTLEMENT OF DISPUTES

- 11.1. Any dispute regarding the interpretation or implementation of this MOU are settled only by consultation among the Participants involved and are not be referred to any national or international tribunal or any other third party for settlement.
- 11.2. Disputes are settled using the MARSEC COE working language as defined in its Operational MOU.

SECTION 12 AMENDMENT AND RECORD OF CHANGE

- 12.1. Any Participant may propose amendments to this MOU. With the exception of Annex B, this MOU may be amended only with the unanimous written consent of all Participants. As depository of this MOU, the HQ SACT manages the amendment process. With the exception of Annex B, amendments will enter into effect in accordance with the procedure described in section 14.
- 12.2. Each change made to this MOU is recorded in chronological order on the record of changes attached as Annex B. This record of change is updated by HQ SACT, as the depository of the MOU, then provided to each Participant, as well as the MARSEC COE itself, each time a change occurs.

SECTION 13 ADDITIONAL PARTICIPATION AND WITHDRAWAL

- 13.1. The addition of any new Participant to this MOU is done through a Note of Joining (NOJ), a template of which is laid down in Annex A, to be signed by the joining Nation and the current Participants. Other NOJ versions that are acceptable to all Participants may be used.
- 13.2. Unless otherwise provided in the NOJ, the NOJ comes into effect on the date of the last signature. The NOJ is only effective if the joining Nation also signs a NOJ to the MARSEC COE Operational MOU.

- 13.3. Any Participant may withdraw from this MOU on presentation of twelve months written notice to HQ SACT, upon which HQ SACT immediately notifies the other Participants about such notice. Any withdrawal by a SN from the MARSEC COE Operational MOU, without further notice, constitutes a withdrawal from this MOU, in which case the FN ensures the appropriate information be provided to HQ SACT.

SECTION 14 FINAL CONSIDERATIONS

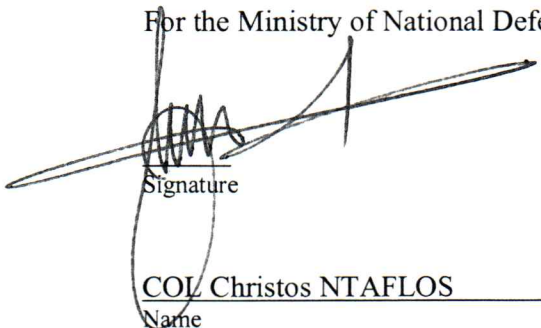
- 14.1. This MoU becomes effective, whichever is later, on the same date as the Operational MoU, or on the date of the completion of necessary internal legal procedure of Turkey (the Framework Nation), which will notify the HQ SACT in writing, of that date.
- 14.2. This MOU ceases in case of :
- a. a written decision by all Participants;
 - b. the withdrawal of the Framework Nation;
 - c. the accreditation of the MARSEC COE is revoked;
 - d. HQ SACT withdrawing from this MOU;
 - e. the MARSEC COE Operation MOU is ceased.
- 14.3. In the event that this MOU ceases or a Participant makes formal notification of its withdrawal from the MOU, the provisions of this MOU continues to be applied until any outstanding matters have been resolved.
- 14.4. Each follow-on arrangement concluded subsequently to this MOU is governed by the same conditions as this MOU, unless otherwise specified in the arrangement itself. In case this MOU ceases, all of its follow-on arrangements, unless otherwise decided, cease at the same date without further notice.
- 14.5. This MOU is referred to as the "MARSEC COE Functional MOU" and consists of fourteen sections and two annexes. The annexes are integral parts of this MOU.
- 14.6. References to NATO policy documents encapsulate any amendment thereof, or, as the case may be, refer to such policy documents as may replace them.

This MOU is signed in one original in the English language. The original document is deposited with the HQ SACT, as well as the subsequent Notes of Joining and any agreements or arrangements. As such, HQ SACT provides all Participants, as well as the MARSEC COE, with certified true copies of this MOU and all subsequent documents stating the dates when they became effective.

THE FOREGOING CONSTITUTES THE UNDERSTANDING REACHED AMONG THE PARTICIPANTS.

“For the Hellenic Republic, this Memorandum of Understanding, will come into effect on the day of the written notification to the framework Nation of the completion of its relevant internal procedures.”

For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic



Signature

COL Christos NTAFLOS

Name

GRC National Liaison Representative to SACT

Appointment

Norfolk, Virginia, USA

18 October 2019

Place/Date

For the Ministry of National Defence of Romania

Signature



CAPT Lucian GRIGORESCU

Name

ROU National Liaison Representative to SACT

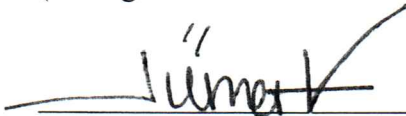
Appointment

Norfolk, Virginia, USA

18 October 2019

Place/Date

For the Ministry of Defence of the Republic of Turkey
(Acting on behalf of the Government of the Republic of Turkey),


Signature

CAPT Sumer KAYSER

Name

Director of MARSEC COE

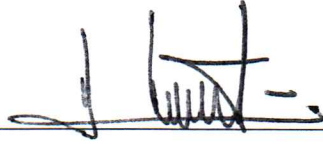
Appointment

Norfolk, Virginia, USA

18 October 2019

Place/Date

For the Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation



Signature

GEN André LANATA

Name

Supreme Allied Commander Transformation

Appointment

Norfolk, Virginia, USA

18 October 2019

Place/Date

Annex A to the MARSEC COE Functional MOU

Template of Note of Joining

NOTE OF JOINING

FOR THE [name of the National Authority] OF [name of the Joining Nation]

TO PARTICIPATE IN THE

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

AMONG

THE [names of the National Authorities of the Sponsoring Nations, in alphabetical order]

AND

HEADQUARTERS, SUPREME ALLIED COMMANDER TRANSFORMATION

CONCERNING

**THE FUNCTIONAL RELATIONSHIP REGARDING
MARITIME SECURITY CENTRE OF EXCELLENCE**

THE [name of the National Authority] OF [name of the Joining Nation]

HAVING DECIDED to broaden its participation in NATO's overall maritime security transformation efforts; and

CONSIDERING its participation in the MARSEC COE, located in Istanbul as a Sponsoring Nation as agreed in the Note of Joining to participate in the Memorandum of Understanding among **[names of the Participants to the Operational COE MOU]** concerning the Establishment, Administration and Operation of the MARSEC COE signed on **[date of signing of the COE Operational MOU]**;

CONSIDERING **[additional considerations]**;

ELECTS to participate in the Memorandum of Understanding among **[names of the Sponsoring Nations to the COE Functional MOU]**, as well as Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation, concerning the Functional Relationship regarding the MARSEC COE, which came into effect on **[date of entry into force of the COE Functional MOU]**.

For the [name of the National Authority] of [name of the Joining Nation]

Signature

Name

Appointment

Place/Date

The **[names of the Participating Nations to the COE Functional MOU except HQ SACT]**, as well as Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation, as the Participants to the MARSEC COE Functional MOU,

WELCOMING the expressed commitment by the **[name of the National Authority]** of **[name of the Joining Nation]**;

AGREE with the **[name of the National Authority]** of **[name of the Joining Nation]** joining them as a Participant to the MARSEC COE Functional MOU under the terms outlined in this Note of Joining.

After the last signature thereto, this NOJ becomes effective, on the date of completion of Participants' internal legal procedures for its entry into force.

This Note of Joining is signed in one original and in the English language. The original document is deposited with HQ SACT, which provides certified copies to all Participants to the MARSEC COE Functional MOU, as well as to the MARSEC COE itself and the Joining Nation. This joining is duly recorded in the MARSEC COE's Functional MOU record of changes.

For the [name of the National Authority] of [name of the first Sponsoring Nation in the alphabetical order]

Signature

Name

Appointment

Place/Date

[Etc.]

Page 3 / [total number of pages]

For the Headquarters, Supreme Allied Commander Transformation

Signature

Name

Supreme Allied Commander Transformation

Appointment

Norfolk, United States of America,

Place/Date

[illegible]

357611

ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ**ΜΕΤΑΞΥ**

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ
(Ενεργώντας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας)

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ

ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗ
ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ**ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ****ΣΤΟ****ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

357611

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

ΕΝΟΤΗΤΑ 1	ΟΡΙΣΜΟΙ
ΕΝΟΤΗΤΑ 2	ΣΚΟΠΟΣ
ΕΝΟΤΗΤΑ 3	Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (MARSEC COE)
ΕΝΟΤΗΤΑ 4	ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΗ
ΕΝΟΤΗΤΑ 5	ΕΥΘΥΝΕΣ ΤΟΥ MARSEC COE
ΕΝΟΤΗΤΑ 6	ΕΥΘΥΝΕΣ ΤΟΥ ΣΤΓΕΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΥ (HQ SACT)
ΕΝΟΤΗΤΑ 7	ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ
ΕΝΟΤΗΤΑ 8	ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
ΕΝΟΤΗΤΑ 9	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ
ΕΝΟΤΗΤΑ 10	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΕΝΟΤΗΤΑ 11	ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ
ΕΝΟΤΗΤΑ 12	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ
ΕΝΟΤΗΤΑ 13	ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΚΑΙ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ
ΕΝΟΤΗΤΑ 14	ΤΕΛΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Παραρτήματα:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: Υπόδειγμα Διακοίνωσης Προσχώρησης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: Αρχείο Μεταβολών

357611

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας (TGS), ενεργώντας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας ως το Κράτος Πλαίσιο, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας,

και το Στρατηγείο του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού (HQ SACT),

εφεξής αναφερόμενα συλλογικά ως οι «Συμμετέχοντες»·

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να ενισχύσουν περαιτέρω τη συνεργασία τους, στο πλαίσιο του Βορειοατλαντικού Συμφώνου, που υπεγράφη στις 04 Απριλίου 1949·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι σύμφωνα με το MC 324/3 (Τελικό), «Στρατιωτική Διοικητική Δομή NATO», με ημερομηνία 30 Ιανουαρίου 2013, και το MCM-236-03, «Ιδέα Ενεργείας MC για Κέντρα Αριστείας», με ημερομηνία 04 Δεκεμβρίου 2003, οι Διοικητικές Διευθετήσεις NATO (NCA) υποστηρίζονται από ένα δίκτυο Κέντρων Αριστείας (COE), το οποίο παρέχει δυνατότητες επαύξησης της θεωρητικής και πρακτικής εκπαίδευσης, για βελτίωση της διαλειτουργικότητας και των δυνατοτήτων, για να βοηθήσει στην ανάπτυξη δόγματος και για να ελέγξει και να επικυρώσει ιδέες ενεργείας μέσω πειραματισμού·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι στον Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Μετασχηματισμού (SACT), σύμφωνα με το MC 58/3, «Όροι Εντολής για τον Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Μετασχηματισμού», με ημερομηνία 01 Οκτωβρίου 2014, ανατέθηκε η γενική ευθύνη για το συντονισμό και τη χρησιμοποίηση COE στο NATO·

357611

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ την επιστολή από τον αρχηγό του Τουρκικού Γενικού Επιτελείου (TGS) στον SACT, με ημερομηνία 12 Σεπ 2018, με την οποία παρέχεται το Κέντρο Αριστείας (COE) Ναυτικής Ασφάλειας ως COE στο NATO.

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι σύμφωνα με το Μνημόνιο Κατανόησης (MOU) που αφορά στη Δημιουργία, Διοίκηση και Λειτουργία του COE Ναυτικής Ασφάλειας (Επιχειρησιακό MOU του MARSEC COE), που υπεγράφη στις 18 Οκτωβρίου 2019, τα Κράτη Χορηγοί δεσμεύονται να συμμετέχουν στην επάνδρωση, λειτουργία και χρηματοδότηση του MARSEC COE και να το καταστήσουν διαθέσιμο στο NATO.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο MCM-236-03, το COE πρέπει να παρέχει αισθητή βελτίωση όσον αφορά στις δυνατότητες NATO και συνεπώς να σχετίζεται με τις προσπάθειες μετασχηματισμού του NATO.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι, όπως περιγράφεται στο MCM-236-03, το MARSEC COE δεν πρέπει να επαναλαμβάνει στοιχεία και διαθέσιμα μέσα, ή να συναγωνίζεται με δυνατότητες που ήδη υπάρχουν στις NCA, όπως τις Εγκαταστάσεις Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης NATO (NETFs) και τα διαπιστευμένα COEs NATO, αλλά χωρίς να περιορίζεται ως προς αυτά.

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ την Ιδέα Ενεργείας για το COE Ναυτικής Ασφάλειας, η οποία εξασφαλίζει μια συμβολή με πρόσθετη αξία στις προσπάθειες μετασχηματισμού του NATO, στον τομέα των επιχειρήσεων ναυτικής ασφάλειας.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου, αναφορικά με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (NATO SOFA), με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1951, το Πρωτόκολλο για την Κατάσταση του Διεθνούς Στρατιωτικού Στρατηγείου που συστάθηκε δυνάμει του

Βορειοατλαντικού Συμφώνου (Πρωτόκολλο του Παρισιού), με ημερομηνία 28 Αυγούστου 1952, τη Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας και του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Ευρώπης για τις ειδικές συνθήκες που ισχύουν για τη Δημιουργία και Λειτουργία Συμμαχικού Στρατηγείου σε Τουρκικό έδαφος, τελικά υπαγόμενου στο Ανώτατο Στρατηγείο Συμμαχικών Δυνάμεων Ευρώπης (SHAPE), με ημερομηνία 22 Φεβρουαρίου 1956, τη Συμφωνία μεταξύ των Κρατών Μελών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των Λοιπών Κρατών που Συμμετέχουν στη Σύμπραξη για την Ειρήνη, αναφορικά με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (PfP SOFA), με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1995, το Πρόσθετο Πρωτόκολλο στη Συμφωνία μεταξύ των Κρατών Μελών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των Λοιπών Κρατών που Συμμετέχουν στη Σύμπραξη για την Ειρήνη, αναφορικά με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (Πρόσθετο Πρωτόκολλο στην PfP SOFA), με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1995, και περιλαμβανομένου του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου στη Συμφωνία μεταξύ των Κρατών Μελών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των Λοιπών Κρατών που συμμετέχουν στη Σύμπραξη για την Ειρήνη, αναφορικά με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (Πρόσθετο Πρωτόκολλο στην PfP SOFA), με ημερομηνία 19 Δεκεμβρίου 1997.

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι δεν είναι όλα τα Κράτη Χορηγοί Συμβαλλόμενα Μέρη στο Πρόσθετο Πρωτόκολλο στην PfP SOFA.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ περαιτέρω ότι το MARSEC COE θα εξασφαλίζει στενή συνεργασία με Εγκαταστάσεις Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης NATO, με ήδη πιστοποιημένα Κέντρα Αριστείας NATO και άλλους μη Νατοϊκούς φορείς, που παρέχουν στη Συμμαχία αναγνωρισμένη ειδική γνώση και επιτεύγματα σε τομείς σχετικούς με ναυτική ασφάλεια.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι σύμφωνα με το MCM-236-03, με έγκριση της Στρατιωτικής Επιτροπής (MC) και του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου (NAC), ένα

COE πρέπει να τύχει πιστοποίησης από το NATO.

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ περαιτέρω ότι, σύμφωνα με το MCM-236-03, το NAC μπορεί να θέσει ένα COE σε διεθνές καθεστώς σύμφωνα με το Πρωτόκολλο του Παρισιού, κατόπιν αιτήματος του Κράτους Πλαίσιο και όταν φέρει σωστή πιστοποίηση.

ΤΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ότι το Κράτος Πλαίσιο, ενεργώντας εκ μέρους των άλλων Κρατών Χορηγών και σε συντονισμό με το ΣΤΓΕΙΟ SACT θα υποβάλλει αίτημα στο NAC, για να τεθεί το MARSEC COE σε διεθνές καθεστώς σύμφωνα με το Πρωτόκολλο του Παρισιού, Άρθρο 14 και σύμφωνα με το CM(69)22.

ΕΧΟΥΝ καταλήξει στα ακόλουθα:

ΕΝΟΤΗΤΑ 1

ΟΡΙΣΜΟΙ

- 1.1 Εάν δεν καθοριστεί κάποια άλλη σημασία στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης (MOU) και τα συνακόλουθα έγγραφά του, θα ισχύει «Το Γλωσσάριο Όρων και Ορισμών του NATO» (AAP-6) και «Το Γλωσσάριο συντμήσεων του NATO που χρησιμοποιείται σε έγγραφα και δημοσιεύματα του NATO» (AAP-15).
- 1.2 Για το σκοπό του παρόντος MOU και των συνακόλουθων εγγράφων του, θα ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α. Συμμαχική Διοίκηση Επιχειρήσεων (ACO) – Όπως αναφέρεται στο MC 324/3 (Τελικό), το Ανώτατο Στρατηγείο Συμμαχικών Δυνάμεων Ευρώπης (SHAPE) και οι λοιποί οργανισμοί που υπάγονται στον Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Ευρώπης (SACEUR).
 - β. Συμμαχική Διοίκηση Μετασχηματισμού (ACT) – Όπως αναφέρεται στο MC 324/3 (Τελικό), το Στρατηγείο του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή

Μετασχηματισμού (HQ SACT) και οι λοιποί οργανισμοί που υπάγονται στον Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Μετασχηματισμού (SACT).

γ. Πληροφορίες Ιστορικού – Πληροφορίες που δεν παράγονται κατά την εκτέλεση του παρόντος MOU.

δ. Κέντρο Αριστείας (COE) – Όπως καθορίζεται στο MCM-236-03, ένα κέντρο με εθνική ή πολυεθνική επιχορήγηση, πιστοποιημένο από το NAC, που υποστηρίζει το NATO.

ε. COE Ναυτικής Ασφάλειας (MARSEC COE) – Το COE που παρέχουν οι Συμμετέχοντες ως NATO COE, για να διευρύνουν τις δυνατότητες του NATO και των Κρατών Εταίρων, εξασφαλίζοντας ολοκληρωμένη καινοτόμο και επίκαιρη ειδική γνώση, στον τομέα των Επιχειρήσεων Ναυτικής Ασφάλειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του MC 0588, Ιδέα Ενεργείας Επιχειρήσεων Ναυτικής Ασφάλειας NATO.

στ. Δίκτυο COE – Το δίκτυο όλων των COEs που υποστηρίζουν τη Διοικητική Δομή NATO (NCS), συντονισμένο από το ΣΤΓΕΙΟ SACT.

ζ. Συνεισφέρων Εταίρος – Ένα κράτος, οργανισμός ή φορέας που συνεισφέρει ή αλληλεπιδρά με το MARSEC COE.

η. Διευθυντής – Το άτομο που διευθύνει το MARSEC COE.

θ. Νέες Πληροφορίες – Πληροφορίες που παράγονται κατά την εκτέλεση του παρόντος MOU.

ι. Κράτος Πλαίσιο (FN) – Η Δημοκρατία της Τουρκίας εκπροσωπούμενη από το Υπουργείο Άμυνας.

ια. Στρατηγείο Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού (HQ SACT) – όπως καθορίζεται στο MC 324/3 (Τελικό), το Ανώτατο Στρατηγείο του SACT, το οποίο αλληλεπιδρά με το MARSEC COE για το NATO και εξυπηρετεί ως ο συντονιστής για το δίκτυο COEs και για την αλληλεπίδραση με όλους τους φορείς του NATO.

ιβ. Πληροφορίες – Οποιαδήποτε επεξεργασμένα δεδομένα, ασχέτως μορφής ή τύπου, περιλαμβανομένων εκείνων επιστημονικού ή τεχνικού χαρακτήρα, και επίσης περιλαμβανομένων αλλά όχι περιοριζόμενων, φωτογραφιών,

ενδιάμεσων και τελικών αναφορών, εγχειριδίων, δεδομένων απειλής, πειραματικών δεδομένων, δοκιμών, σχεδιασμών, προδιαγραφών, επεξεργασιών, τεχνικών, εφευρέσεων, σχεδίων, λογισμικού περιλαμβανομένου πηγαίου κώδικα, τεχνικών εντύπων, ηχογραφήσεων, εικονογραφημένων παραστάσεων, και άλλων γραφικών παρουσιάσεων, είτε σε μαγνητική ταινία, μνήμη Η/Υ είτε σε οποιαδήποτε άλλη μορφή, και είτε υπόκεινται ή όχι σε πνευματικά δικαιώματα, ευρεσιτεχνίες, ή άλλη νομική προστασία.

ιγ. Βορειοατλαντικό Συμβούλιο (NAC) – Το Συμβούλιο που έχει καθοριστεί δυνάμει του Άρθρου 9 του Βορειοατλαντικού Συμφώνου.

ιδ. Διευθετήσεις Διοίκησης NATO (NCA) – Οι διευθετήσεις και οι φορείς που υποστηρίζουν την NCS, όπως καθορίζεται στο MC 324/3.

ιε. Δομή Διοίκησης NATO (NCS) – Στρατιωτικός οργανισμός του NATO, όπως καθορίζεται στο MC 324/3.

ιστ. Εγκαταστάσεις Θεωρητικής και Πρακτικής Εκπαίδευσης NATO (NETF) – Εγκαταστάσεις όπως αναφέρεται στο MC 458/3 (Τελικό).

ιζ. Στρατιωτική Επιτροπή NATO – Όπως αναφέρεται στο MC 57/4 (τελικό), η ανώτερη στρατιωτική αρχή στο NATO.

ιη. Εταίρος – Ένα κράτος, οργανισμός ή υπηρεσία που αλληλεπιδρά με το MARSEC COE, που δεν είναι Συνεισφέροντες Εταίροι (CPs) και Κράτη Χορηγοί (SNs).

ιθ. Πρόγραμμα Εργασίας (POW) – Όπως περιγράφεται στην ενότητα 5 του Επιχειρησιακού MOU του MARSEC COE.

κ. Αίτημα Υποστήριξης (RFS) – Ένα αίτημα από το NATO, κάποιο κράτος ή οποιοδήποτε άλλο φορέα που αιτείται υποστήριξης από το MARSEC COE.

λ. Κράτη Χορηγοί (SN) – Τα Συμμετέχοντα Κράτη στο Επιχειρησιακό MOU του MARSEC COE, περιλαμβανομένου του Κράτους Πλαίσιο.

μ. Συντονιστική Επιτροπή (SC) – Όπως περιγράφεται στην ενότητα 4 και το Παράρτημα Β του Επιχειρησιακού MOU του MARSEC COE.

ν. Ανώτατος Συμμαχικός Διοικητής Ευρώπης (SACEUR) – Όπως καθορίζεται στο MC 324/3 (Τελικό), ο Διοικητής της Συμμαχικής Διοίκησης Επιχειρήσεων

(ACO).

ιστ. Ανώτατος Συμμαχικός Διοικητής Μετασχηματισμού (SACT) – Όπως καθορίζεται στο MC 324/3 (Τελικό), ο διοικητής της Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού (ACT).

ΕΝΟΤΗΤΑ 2

ΣΚΟΠΟΣ

2.1 Σκοπός του παρόντος ΜΟΥ είναι ο καθορισμός της λειτουργικής σχέσης μεταξύ του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT και των SNs αναφορικά με το MARSEC COE.

ΕΝΟΤΗΤΑ 3

Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ MARSEC COE

3.1 Ο ρόλος του MARSEC COE είναι η διεύρυνση των δυνατοτήτων του NATO και των Κρατών Εταίρων, εξασφαλίζοντας ολοκληρωμένη καινοτόμο και επίκαιρη ειδική γνώση στον τομέα Επιχειρήσεων Ναυτικής Ασφάλειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του MC 0588, Ιδέα Ενεργείας Επιχειρήσεων Ναυτικής Ασφάλειας NATO.

ΕΝΟΤΗΤΑ 4

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΛΗΨΗ

4.1. Το MARSEC COE εξασφαλίζει την πρώτη προτεραιότητα εργασίας για παροχή υπηρεσιών και προϊόντων που αιτείται το ΣΤΓΕΙΟ SACT, εκ μέρους φορέων του NATO. Στο πλαίσιο της δυνατότητάς του, το MARSEC COE υποστηρίζει επίσης τα Κράτη Χορηγούς, Συνεισφέροντες Εταίρους και Εταίρους στις προσπάθειές τους να

διευρύνουν δυνατότητες στον τομέα της ναυτικής ασφάλειας. Ωστόσο, η υποστήριξη του MARSEC COE παραμένει υπαγόμενη στην έγκριση και κατανομή διαθέσιμων μέσων από την SC.

4.2. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT, ως ο καθορισμένος φορέας NATO για το συντονισμό των πιστοποιημένων από το NATO COEs και του Δικτύου των COEs, συντονίζει και υποβάλλει αιτήματα από φορείς του NATO στο MARSEC COE και ελέγχει την εκτέλεσή τους. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT είναι επίσης υπεύθυνο για το συντονισμό των NETFs και των πιστοποιημένων από το NATO COEs, αναφορικά με τη θεωρητική και πρακτική εκπαίδευση, σύμφωνα με το MC-458/3, Πολιτική Θεωρητικής, Πρακτικής Εκπαίδευσης, Ασκήσεων και Αξιολόγησης NATO.

4.3. Το MARSEC COE αποτελεί μέρος του ευρύτερου πλαισίου που υποστηρίζει την NCS. Το MARSEC COE ούτε αποτελεί μέρος της NCS, ούτε το παρόν MOU συνιστά μια διοικητική σχέση μεταξύ του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT και του MARSEC COE.

4.4. Υπό το συντονισμό του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT, το MARSEC COE δημιουργεί κατάλληλες σχέσεις με τις ACO, ACT και άλλους φορείς του NATO.

4.5. Το MARSEC COE τηρεί όλες τις πολιτικές, τους κανονισμούς και τα πρότυπα NATO που είναι κατάλληλα για τις λειτουργίες του MARSEC COE, και συγκεκριμένα τις καθορισμένες κατευθυντήριες γραμμές και οδηγίες του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT, εξασφαλίζοντας την αποδοτικότητα και αποτελεσματικότητα όλου του Δικτύου COE.

4.6. Το MARSEC COE αξιολογείται από το ΣΤΓΕΙΟ SACT έναντι κριτηρίων όπως αναφέρονται στο IMSM-0416-04, με ημερομηνία 11 Ιουνίου 2004. Η πιστοποίηση υπόκειται στην έγκριση της MC και μια τελική έγκριση του MARSEC COE από το NAC. Μόλις πιστοποιηθεί, το MARSEC COE αξιολογείται περιοδικά από το ΣΤΓΕΙΟ SACT, για να εξασφαλίζεται η ικανοποίηση των κριτηρίων. Εάν το MARSEC COE δεν καταφέρει να ικανοποιήσει τα κατάλληλα κριτήρια, το ΣΤΓΕΙΟ SACT προτείνει τα απαραίτητα βήματα για να ικανοποιηθούν τα κριτήρια πιστοποίησης. Η συνεχιζόμενη αδυναμία ικανοποίησης των κριτηρίων πιστοποίησης μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την ανάκληση της πιστοποίησης ως COE.

4.7. Μπορούν να περιληφθούν κατάλληλες διευθετήσεις ως επακόλουθες διευθετήσεις στο παρόν MOU, για να παρέχουν επιπρόσθετες λεπτομέρειες που

δεν καλύπτονται στο παρόν MOU ή να εξασφαλίσουν τις διευθετήσεις που αφορούν σε συγκεκριμένα προγράμματα που θα διεξάγει το MARSEC COE.

ΕΝΟΤΗΤΑ 5

ΕΥΘΥΝΕΣ ΤΟΥ MARSEC COE

5.1. Ο Διευθυντής είναι ένας από τους βασικούς συμβούλους στο ΣΤΓΕΙΟ SACT για ναυτική ασφάλεια.

5.2. Το MARSEC COE εστιάζει, αλλά δεν περιορίζει τις δραστηριότητές του, στους ακόλουθους βασικούς τομείς:

α. Δόγμα και Πρότυπα.

β. Θεωρητική και Πρακτική Εκπαίδευση.

γ. Ανάλυση και Αποκομισθέντα Διδάγματα.

δ. Ανάπτυξη Ιδέας Ενεργείας και Πειραματισμός.

ε. Συμμετοχή σε επιτροπές, συμβούλια και ομάδες εργασίας σχετικές με ναυτική ασφάλεια.

στ. Λοιπές δραστηριότητες όπως έχει ζητηθεί και εγκριθεί από την SC.

5.3. Το MARSEC COE δεν επαναλαμβάνει τη λειτουργία, αλλά αναλαμβάνει να συνεργαστεί με οποιουδήποτε άλλους Νατοϊκούς φορείς και φορείς σχετικούς με το NATO, όπως NETFs και τα πιστοποιημένα από το NATO COEs, που παρέχουν υποστήριξη σε επιχειρήσεις ναυτικής ασφάλειας με γνήσια ειδική γνώση θεμάτων.

357611

ΕΝΟΤΗΤΑ 6**ΕΥΘΥΝΕΣ ΣΤΓΕΙΟΥ SACT**

6.1. Για υποστήριξη της απόδοσης του MARSEC COE ως COE NATO, το ΣΤΓΕΙΟ SACT δεσμεύεται:

α. Να ενθαρρύνει την ευνοϊκότερη ανάπτυξη και χρησιμοποίηση των δυνατοτήτων του MARSEC COE, προς εξυπηρέτηση των στόχων μετασχηματισμού του NATO, εντός του Δικτύου των COE.

β. Να παρέχει τις κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές για να έχει τη δυνατότητα το MARSEC COE να διεξάγει με επιτυχία την αποστολή του, σε υποστήριξη του μετασχηματισμού της Συμμαχίας.

γ. Σε σχέση με τη διαδικασία πιστοποίησης που παρέχεται μέσω του IMSM-0416-04, να καθορίσει το συγκεκριμένο πακέτο απαιτήσεων πιστοποίησης για το MARSEC COE, να ενημερώσει το MARSEC COE για θέματα σχετικά με πιστοποίηση, να διεξάγει την αρχική αξιολόγηση πιστοποίησης και εφεξής να αξιολογεί περιοδικά το MARSEC COE, για επιβεβαίωση του ότι το MARSEC COE ικανοποιεί τα καθορισμένα κριτήρια για να διατηρήσει την πιστοποίηση.

δ. Με την επιτυχή ολοκλήρωση της αξιολόγησης πιστοποίησης, να υποστηρίξει το αίτημα του Κράτους Πλαίσιο να τεθεί το MARSEC COE σε διεθνές καθεστώς στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου του Παρισιού, Άρθρο 14, σύμφωνα με το CM (69)22, και να καθοριστεί σύμφωνα με το Επιχειρησιακό MOU ως ένας Διεθνής Στρατιωτικός Οργανισμός, με την ακόλουθη αντίληψη:

1) Το να τεθεί σε διεθνές καθεστώς δεν συνιστά διοικητική σχέση μεταξύ του COE και της NCS, ούτε υπονοεί υπαγωγή ή παροχή νομικής ιδιότητας ή δικαιοδοσίας να ενεργεί σε ρόλο εκπροσώπου, εκ μέρους της NCS, ειδικά στο πλαίσιο της συμφωνίας του Πρωτοκόλλου του Παρισιού και

2) Ένα COE που του έχει δοθεί κάποιο καθεστώς σύμφωνα με το Πρωτόκολλο του Παρισιού απαιτείται να συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις και ευθύνες ενός διεθνούς στρατιωτικού οργανισμού (Συμμαχικό Στρατηγείο), όπως καθορίζεται στο Πρωτόκολλο του Παρισιού, καθώς και σε συμπληρωματικές συμφωνίες που

συνάπτονται σύμφωνα με το Πρωτόκολλο του Παρισιού, καθόσον τέτοιου είδους συμφωνίες εφαρμόζονται στο COE και με τη συνεννόηση ότι διαφωνίες όσον αφορά στην ερμηνεία τέτοιων συμφωνιών θα επιλύονται μεταξύ των συμβαλλομένων στη συμφωνία.

ΕΝΟΤΗΤΑ 7

ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

7.1. Η SC αποφασίζει για το ετήσιο POW, το οποίο εκθέτει τις υπηρεσίες και τα προϊόντα που θα παρέχονται από το MARSEC COE. Για το σκοπό του καθορισμού του POW, το ΣΤΓΕΙΟ SACT παρέχει τα συντονισμένα και κατηγοριοποιημένα κατά προτεραιότητα αιτήματα για υπηρεσίες και προϊόντα για φορείς του NATO στον Διευθυντή, για να τα εξετάσει η SC.

7.2. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT συμμετέχει και μπορούν να κληθούν να συμμετέχουν και άλλοι φορείς του NATO επί μίας βάσης μη ψηφοφορίας στις σχετικές συσκέψεις της SC του MARSEC COE και, μέσω αυτής της συμμετοχής, ενημερώνουν τη Συντονιστική Επιτροπή του MARSEC COE για τις απαιτήσεις και προτεραιότητες NATO. Ασχέτως της συμμετοχής του, το ΣΤΓΕΙΟ SACT λαμβάνει τα πρακτικά των συσκέψεων της SC.

7.3. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT διαβιβάζει πιθανά έκτακτα αιτήματα στο Διευθυντή για κατάλληλη επεξεργασία.

7.4. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT και ο Διευθυντής, σε συνεχή βάση, συντονίζουν την εκτέλεση του POW, περιλαμβανομένου του πιθανού αντίκτυπου επιπρόσθετων εκτάκτων αιτημάτων του NATO, SNs, Συνεισφερόντων Εταίρων και Εταίρων. Για διευκόλυνση αυτού του συντονισμού, ο Διευθυντής του COE παρέχει στο ΣΤΓΕΙΟ SACT τακτικές αναφορές.

7.5. Το POW δεν πρέπει να θεωρείται μια εκ των προτέρων έγκριση από το NATO ή το ΣΤΓΕΙΟ SACT, όσον αφορά σε υπηρεσίες και προϊόντα του MARSEC COE.

ΕΝΟΤΗΤΑ 8

ΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

8.1. Χωρίς αντίκτυπο επί των υποχρεώσεων σύμφωνα με το Βορειοατλαντικό Σύμφωνο, τη NATO SOFA, και το Πρωτόκολλο του Παρισιού, οι Συμμετέχοντες δεν σκοπεύουν να δημιουργήσουν τυχόν δικαιώματα ή υποχρεώσεις στο πλαίσιο του διεθνούς δικαίου δυνάμει του παρόντος ΜΟΥ.

8.2. Οι Συμμετέχοντες δεν έχουν σκοπό να προκαλέσουν αντίθεση μεταξύ του παρόντος ΜΟΥ και του σχετικού εθνικού ή διεθνούς δικαίου. Ωστόσο, σε περίπτωση τέτοιας αντίθεσης, θα υπερισχύει το επηρεαζόμενο εθνικό ή διεθνές δίκαιο έναντι του παρόντος ΜΟΥ. Κάθε Συμμετέχων, του οποίου τα δικαιώματα ή οι υποχρεώσεις σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο επηρεάζονται, είναι υπεύθυνος να ενημερώνει γραπτώς τους άλλους Συμμετέχοντες.

8.3. Αναφορικά με τις υπηρεσίες και τα προϊόντα που παράγει το MARSEC COE κατόπιν αιτήματος του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT, τα SNs εξασφαλίζουν, υποκείμενα στις απαγορεύσεις που εφαρμόζει ο κάτοχος των πληροφοριών, ότι το ΣΤΓΕΙΟ SACT, προς όφελος της Συμμαχίας και στο πλαίσιο της αποστολής του μετασχηματισμού του NATO, αποκτά:

- α. το δικαίωμα χρησιμοποίησης και διανομής όλων των Νέων Πληροφοριών
- β. το δικαίωμα χρησιμοποίησης και διανομής όλων των Πληροφοριών Ιστορικού που απαιτούνται για την κατάλληλη χρησιμοποίηση του προϊόντος.

8.4. Το ΣΤΓΕΙΟ SACT, βασικά, δεν πρέπει να επιβαρυνθεί για τυχόν χρησιμοποίηση ή διανομή οποιουδήποτε τύπου πληροφοριών και δεν πρέπει το ίδιο να έχει κανένα έσοδο από οποιαδήποτε διανομή. Εξαίρεση, περαιτέρω λεπτομέρειες και συγκεκριμένες απαιτήσεις ή απαγορεύσεις μπορούν να περιλαμβάνονται σε κατάλληλες διευθετήσεις.

8.5. Μέχρις ότου εγκριθούν από το ΣΤΓΕΙΟ SACT, το SHAPE ή το ΣΤΓΕΙΟ NATO, τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που παρέχει ή σχεδιάζει το MARSEC COE δεν πρέπει να αφομοιωθούν κατά κανένα τρόπο σε προϊόντα και υπηρεσίες NATO, ακόμα και εάν εκδίδονται από ένα COE πιστοποιημένο από το NATO. Για αυτόν τον σκοπό, τα προϊόντα και οι υπηρεσίες που δεν έχουν εγκριθεί ακόμα από το ΣΤΓΕΙΟ SACT, το

ΣΤΓΕΙΟ NATO ή το SHAPE πρέπει να περιλαμβάνουν, όποια κι αν είναι η μορφή, μια δήλωση παραίτησης που να καθορίζει ότι τα προϊόντα και οι υπηρεσίες δεν αντικατοπτρίζουν τις πολιτικές ή τις θέσεις του NATO και ούτε εμπλέκουν το NATO με οποιονδήποτε τρόπο, αλλά μόνο το MARSEC COE αυτό καθαυτό ή αποκλειστικά τον (τους) δημιουργό (ούς) τους, ανάλογα με τις συνθήκες. Η μορφή της δήλωσης παραίτησης εξαρτάται από τον τύπο του προϊόντος ή της υπηρεσίας που εξετάζεται. Ό,τι και να είναι, πραγματοποιείται σε κατάλληλη μορφή και είναι σχεδιασμένη να αποφεύγει τυχόν σύγχυση στο μυαλό των χρηστών ή πελατών, των εργασιών, προϊόντων και υπηρεσιών του MARSEC COE.

8.6. Ούτε το MARSEC COE, η Συντονιστική Επιτροπή, ούτε τα Κράτη Χορηγοί ή οι εκπρόσωποί τους δεν πρέπει, άμεσα ή έμμεσα, να κάνουν δημόσια σχόλια, δηλώσεις ή να επικοινωνούν δημόσια, σε σχέση με οποιαδήποτε εργασία ή υπηρεσία παρέχεται στο NATO ή τη συμφωνία της με το ΣΤΓΕΙΟ SACT, χωρίς προηγούμενο συντονισμό με το ΣΤΓΕΙΟ SACT, εκτός και εάν απαιτείται στο πλαίσιο ισχύοντος εθνικού ή διεθνούς δικαίου.

8.7. Το MARSEC COE επίσης δεν μπορεί να χρησιμοποιεί τη σημαία του NATO ή το λογότυπο, χωρίς συγκεκριμένο κατά περίπτωση συντονισμό και άδεια από το ΣΤΓΕΙΟ SACT και τηρεί τις κατευθυντήριες οδηγίες και κανονισμούς NATO σε αυτό.

8.8. Το MARSEC COE και η Συντονιστική Επιτροπή του δεν έχουν δικαιοδοσία να εκπροσωπούν οποιονδήποτε φορέα NATO στο δημόσιο τομέα και πρέπει να δηλώνουν ξεκάθαρα ότι δεν διατυπώνουν θέσεις του NATO πριν τις εξωτερικές επικοινωνιακές δραστηριότητες.

ΕΝΟΤΗΤΑ 9

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

9.1. Όσο το επιτρέπει το διεθνές και εθνικό δίκαιο και οι κανονισμοί, το FN και άλλα SNs δεν επιβάλλουν φόρους, προμήθεια ή παρόμοιες χρεώσεις στις επίσημες

357611

δραστηριότητες του MARSEC COE για το NATO. Εξαιρέσεις, επιπρόσθετες λεπτομερείς πληροφορίες και λεπτομερείς απαιτήσεις ή απαγορεύσεις μπορούν να καθορίζονται σε κατάλληλες συμφωνίες ή διευθετήσεις.

9.2. Σύμφωνα με το Επιχειρησιακό MOU του MARSEC COE, τα SNs επωμίζονται όλες τις οικονομικές ευθύνες που προέρχονται από τη λειτουργία του MARSEC COE.

9.3. Γενικά, όλες οι υπηρεσίες και τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο POW και παρέχονται σε φορείς του NATO είναι δωρεάν. Εξαιρέσεις, περαιτέρω λεπτομέρειες και συγκεκριμένες απαιτήσεις ή απαγορεύσεις μπορούν να αναφέρονται σε κατάλληλες διευθετήσεις.

9.4. Για σειρές μαθημάτων που διεξάγονται από ή μέσω του MARSEC COE, περιλαμβανομένων σειρών που παρέχονται για Νατοϊκό προσωπικό, μπορεί να χρεωθούν μεμονωμένα διοικητικά έξοδα σειρών, υπό την προϋπόθεση ότι καθορίζονται σύμφωνα με τις αρχές οποιασδήποτε ισχύουσας ΣΤΥΠ.

ΕΝΟΤΗΤΑ 10

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ

10.1. Η φυσική ασφάλεια της εγκατάστασης είναι ευθύνη του FN.

10.2. Ο Διευθυντής είναι η αρχή ασφαλείας για το MARSEC COE.

10.3. Η διαχείριση ασφαλείας εντός των εγκαταστάσεων όσον αφορά στη χρησιμοποίηση του MARSEC COE, περιλαμβανομένων επισκέψεων, αδειών ασφαλείας και ασφάλειας πληροφοριών, είναι ευθύνη του Διευθυντή του MARSEC COE, ο οποίος ενεργεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας των FN και NATO.

10.4. Χωρίς αντίκτυπο στις ευθύνες του Διευθυντή που καθορίζονται στην παράγραφο 10.3 ανωτέρω, οι Συμμετέχοντες λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι το προσωπικό τους συμμορφώνεται με τις ισχύουσες

συμφωνίες και διευθετήσεις ασφαλείας. Ομοίως, εξασφαλίζουν συμμόρφωση με σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας, σε σχέση με οποιαδήποτε προϊόντα ή υπηρεσίες λαμβάνονται ή εξάγονται από το MARSEC COE.

10.5. Διαβαθμισμένες πληροφορίες που αποθηκεύονται, τυγχάνουν χειρισμού, παράγονται, μεταδίδονται ή τυγχάνουν ανταλλαγής, ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης του παρόντος ΜΟΥ, θα αντιμετωπίζονται σύμφωνα με το C-M (2002) 49 «Ασφάλεια στον Οργανισμό Βορειοατλαντικού Συμφώνου», με ημερομηνία 17 Ιουνίου 2002, στην αντίστοιχη εγκεκριμένη έκδοση, περιλαμβανομένων όλων των παραρτημάτων και τροποποιήσεων σε αυτήν και σύμφωνα με τις υφιστάμενες διεθνείς συμφωνίες και διευθετήσεις.

10.6. Αδιαβάθμητες πληροφορίες που αποθηκεύονται, τυγχάνουν χειρισμού, παράγονται, μεταδίδονται ή τυγχάνουν ανταλλαγής, ως αποτέλεσμα της εκτέλεσης του παρόντος ΜΟΥ, θα αντιμετωπίζονται σύμφωνα με το C-M (2002) 60 «Χειρισμός Μη Διαβαθμισμένων Πληροφοριών», με ημερομηνία 24 Ιουλίου 2002, στην αντίστοιχη εγκεκριμένη έκδοση, περιλαμβανομένων όλων των παραρτημάτων και τροποποιήσεων σε αυτήν και των υφιστάμενων συμφωνιών και διευθετήσεων ασφαλείας.

10.7. Η επίβλεψη ασφαλείας του MARSEC COE θα εξασφαλίζεται από το Κράτος Πλαίσιο. Για την προστασία πληροφοριών NATO, για διαφύλαξη της φήμης του NATO και για την εξασφάλιση της κατάλληλης προστασίας δικτύων σχετικών με το NATO, η Δημοκρατία της Τουρκίας θα εξασφαλίζει ότι το MARSEC COE κατανοεί την υποχρέωση συμμόρφωσης με τις ισχύουσες απαιτήσεις που καθορίζονται σε όλες τις σχετικές πολιτικές NATO, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις απαιτήσεις που καθορίζονται στην τρέχουσα έκδοση του AC/322-D (2017) 0047, Ελάχιστες Απαιτήσεις Κυβερνοάμυνας για την Προστασία Δικτύων Σχετικών με το NATO, Παράρτημα 1, Προσθήκη 1, πρώτα εγκρινόμενη στις 15 Νοεμβρίου 2017.

10.8. Για εξασφάλιση της συμμόρφωσης με αυτά τα πρότυπα, το TGS θα διεξάγει μια αρχική και εφεξής περιοδική αναθεώρηση όλης της ασφάλειας στο MARSEC COE, όπως προβλέπεται από εθνικούς κανονισμούς. Επιπλέον, η Τουρκία θα εξασφαλίσει ότι το TGS και το MARSEC COE θα διεξάγουν μια ετήσια αξιολόγηση,

357611

για να καταστήσουν έγκυρη τη συμμόρφωση και θα παρέχουν μια υπογεγραμμένη γραπτή δήλωση συμμόρφωσης με τις σχετικές ελάχιστες απαιτήσεις στο ΣΤΓΕΙΟ SACT ετησίως.

10.9. Στην περίπτωση δραστηριοτήτων, όπου χρειάζεται η εμπλοκή αναδόχων, συμβούλων ή άλλων τέτοιων εργαζομένων, το MARSEC COE συνάπτει ειδικές συμφωνίες εμπιστευτικότητας.

13.4. Στην περίπτωση λήξης ή αποχώρησης από το παρόν MOU, ο (οι) Συμμετέχων (οντες), περιλαμβανομένου (ων) του αποχωρούντος (ων) Συμμετέχοντα (ων), είναι υπεύθυνος (οι) για την εξασφάλιση του ότι οι διατάξεις που αφορούν στην ασφάλεια, την αποκάλυψη πληροφοριών και την εμπιστευτικότητα, παραμένουν σε ισχύ.

ΕΝΟΤΗΤΑ 11

ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

11.1. Οποιαδήποτε διαφορά που αφορά στην ερμηνεία ή υλοποίηση του παρόντος MOU επιλύεται μόνο με διαβούλευση των εμπλεκόμενων Συμμετεχόντων και δεν παραπέμπεται για επίλυση σε κάποιο εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή άλλο τρίτο μέρος.

11.2. Οι διαφορές επιλύονται χρησιμοποιώντας τη γλώσσα εργασίας του MARSEC COE, όπως καθορίζεται στο Επιχειρησιακό του MOU.

ΕΝΟΤΗΤΑ 12

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΑΡΧΕΙΟ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

12.1. Οποιοσδήποτε Συμμετέχων μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις στο παρόν MOU. Με την εξαίρεση του Παραρτήματος Β, το παρόν MOU μπορεί να τροποποιηθεί μόνο με την ομόφωνη γραπτή συναίνεση όλων των Συμμετεχόντων.

Ως χώρος φύλαξης του παρόντος ΜΟΥ, το ΣΤΓΕΙΟ SACT χειρίζεται τη διαδικασία τροποποίησης. Με την εξαίρεση του Παραρτήματος Β, οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στην ενότητα 14.

12.2. Κάθε μεταβολή που λαμβάνει χώρα στο παρόν ΜΟΥ καταγράφεται με χρονολογική σειρά στο αρχείο αλλαγών, που επισυνάπτεται ως Παράρτημα Β. Αυτό το αρχείο αλλαγών ενημερώνεται από το ΣΤΓΕΙΟ SACT, ως ο χώρος φύλαξης του ΜΟΥ, κατόπιν παρέχεται σε κάθε Συμμετέχοντα, καθώς και στο MARSEC COE αυτό καθαυτό, κάθε φορά που λαμβάνει χώρα κάποια μεταβολή.

ΕΝΟΤΗΤΑ 13

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΚΑΙ ΑΠΟΧΩΡΗΣΗ

13.1. Η προσθήκη οποιουδήποτε νέου Συμμετέχοντα στο παρόν ΜΟΥ γίνεται μέσω μιας Διακοίνωσης Προσχώρησης (NOJ), υπόδειγμα της οποίας περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Α, που θα υπογράφεται από το προσχωρούν Κράτος και τους υφιστάμενους Συμμετέχοντες. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλες εκδόσεις NOJ που είναι αποδεκτές σε όλους τους Συμμετέχοντες.

13.2. Εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην NOJ, η NOJ τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής. Η NOJ ισχύει μόνο εάν το προσχωρούν Κράτος υπογράψει επίσης μια NOJ στο Επιχειρησιακό ΜΟΥ του MARSEC COE.

13.3. Οποιοσδήποτε Συμμετέχων μπορεί να αποχωρήσει από το παρόν ΜΟΥ με την παρουσίαση δωδεκάμηνης γραπτής ειδοποίησης στο ΣΤΓΕΙΟ SACT, βάσει της οποίας το ΣΤΓΕΙΟ SACT ενημερώνει άμεσα τους άλλους Συμμετέχοντες για τέτοια ειδοποίηση. Οποιαδήποτε αποχώρηση ενός SN από το Επιχειρησιακό ΜΟΥ του MARSEC COE, χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση, συνιστά αποχώρηση από το παρόν ΜΟΥ, περίπτωση κατά την οποία το FN εξασφαλίζει την παροχή των κατάλληλων πληροφοριών στο ΣΤΓΕΙΟ SACT.

ΕΝΟΤΗΤΑ 14

ΤΕΛΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

14.1. Το παρόν ΜΟΥ τίθεται σε ισχύ την ίδια ημερομηνία με το Επιχειρησιακό ΜΟΥ ή την ημερομηνία της ολοκλήρωσης της απαραίτητης εσωτερικής νομικής διαδικασίας της Τουρκίας (το Κράτος Πλαίσιο), οποιοδήποτε από τα δύο είναι μεταγενέστερο, που θα ενημερώνει το ΣΤΓΕΙΟ SACT γραπτώς για αυτήν την ημερομηνία.

14.2. Το παρόν ΜΟΥ λήγει σε περίπτωση:

- α. γραπτής απόφασης από όλους τους Συμμετέχοντες
- β. της αποχώρησης του Κράτους Πλαίσιο
- γ. ανάκλησης της πιστοποίησης του MARSEC COE
- δ. αποχώρησης του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT από το παρόν ΜΟΥ
- ε. λήξης του ΜΟΥ Λειτουργίας του MARSEC COE.

14.3. Σε περίπτωση που λήξει το παρόν ΜΟΥ ή ένας Συμμετέχων υποβάλλει επίσημη ειδοποίηση για την αποχώρησή του από το ΜΟΥ, οι διατάξεις του παρόντος ΜΟΥ συνεχίζουν να εφαρμόζονται μέχρι την επίλυση τυχόν σημαντικών θεμάτων.

14.4. Κάθε επακόλουθη διευθέτηση που διεξάγεται μεταγενέστερα στο παρόν ΜΟΥ διέπεται από τις ίδιες συνθήκες όπως το παρόν ΜΟΥ, εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά στη διευθέτηση αυτή καθαυτή. Στην περίπτωση της λήξης του παρόντος ΜΟΥ, όλες οι επακόλουθες διευθετήσεις του, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά, λήγουν την ίδια ημερομηνία χωρίς περαιτέρω ειδοποίηση.

14.5. Το παρόν ΜΟΥ αναφέρεται ως το «Λειτουργικό ΜΟΥ του MARSEC COE» και αποτελείται από δεκατέσσερις ενότητες και δύο παραρτήματα. Τα παραρτήματα είναι αναπόσπαστα μέρη του παρόντος ΜΟΥ.

14.6. Τα σχετικά έγγραφα πολιτικής NATO περιλαμβάνουν τυχόν τροποποίηση ή ανάλογα με την περίπτωση, παραπέμπουν σε τέτοια έγγραφα πολιτικής, καθώς μπορούν να τα αντικαταστήσουν.

357611

Το παρόν ΜΟΥ υπογράφεται σε ένα πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα. Το πρωτότυπο έγγραφο κατατίθεται στο ΣΤΓΕΙΟ SACT, καθώς και οι επακόλουθες Διακοινώσεις Προσχώρησης και τυχόν συμφωνίες ή διευθετήσεις. Έτσι, το ΣΤΓΕΙΟ SACT παρέχει σε όλους τους Συμμετέχοντες, καθώς και στο MARSEC COE, πιστοποιημένα ακριβή αντίγραφα του παρόντος ΜΟΥ και όλα τα επακόλουθα έγγραφα που αναφέρουν τις ημερομηνίες που τέθηκαν σε ισχύ.

ΤΑ ΠΡΟΑΝΑΦΕΡΘΕΝΤΑ ΣΥΝΙΣΤΟΥΝ ΤΗΝ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ.

«Για την Ελληνική Δημοκρατία, το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της γραπτής ειδοποίησης στο Κράτος Πλαίσιο για την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών διαδικασιών της».

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας
(Χειρόγραφη Υπογραφή)

Υπογραφή

ΣΧΗΣ Χρήστος ΝΤΑΦΛΟΣ

Ονοματεπώνυμο

Έλληνας Εθνικός Αντιπρόσωπος Σύνδεσμος στο SACT

Θέση

Norfolk, Virginia, USA

18 Οκτωβρίου 2019

Τοποθεσία και Ημερομηνία

357611

Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ρουμανίας

(Χειρόγραφη Υπογραφή)

Υπογραφή

Πλοίαρχος Lucian GRIGORESCU

Ονοματεπώνυμο

Ρουμάνος Εθνικός Αντιπρόσωπος Σύνδεσμος στο SACT

Θέση

Norfolk, Virginia, USA

18 Οκτωβρίου 2019

Τοποθεσία και Ημερομηνία

Για το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Τουρκίας
(Εκ μέρους της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας)

(Χειρόγραφη Υπογραφή)

Υπογραφή

ΠΛΟΙΑΡΧΟΣ Sumer KAYSER

Ονοματεπώνυμο

Διευθυντής του MARSEC COE

Θέση

357611

Norfolk, Virginia, USA

18 Οκτωβρίου 2019

Τοποθεσία και Ημερομηνία

Για το Στρατηγείο του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού

(Χειρόγραφη Υπογραφή)

Υπογραφή

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ André LANATA

Ονοματεπώνυμο

Ανώτατος Συμμαχικός Διοικητής Μετασχηματισμού

Θέση

Norfolk, Virginia, USA

18 Οκτωβρίου 2019

Τοποθεσία και Ημερομηνία

357611

Παράρτημα Α στο Λειτουργικό ΜΟΥ του MARSEC COE
Υπόδειγμα Διακοίνωσης Προσχώρησης

ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΟΝ (ΤΟ) (ΤΗΝ) {ονομασία της Εθνικής Αρχής} ΤΟΥ(ΤΗΣ) {ονομασία
Προσχωρούντος Κράτους}

ΓΙΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟ ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΩΝ {ονομασίες των Εθνικών Αρχών των Κρατών Χορηγών, με αλφαβητική
σειρά}

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΕΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΣΥΜΜΑΧΙΚΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΗ
ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ

ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΠΟΥ ΑΦΟΡΑ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

357611

Ο (ΤΟ) (Η) {ονομασία της Εθνικής Αρχής} ΤΟΥ(ΤΗΣ) {ονομασία του Προσχωρούντος Κράτους}

ΑΦΟΥ ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ να διευρύνει τη συμμετοχή του (της) στις συνολικές προσπάθειες μετασχηματισμού ναυτικής ασφάλειας του ΝΑΤΟ και

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμμετοχή του (της) στο MARSEC COE, που εδρεύει στην Κωνσταντινούπολη ως Κράτος Χορηγός, όπως συμφωνήθηκε στη Διακοίνωση Προσχώρησης να συμμετέχει στο Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ **{ονόματα των Συμμετεχόντων στο Επιχειρησιακό COE ΜΟΥ}**, αναφορικά με τη Δημιουργία, Διοίκηση και Λειτουργία του MARSEC COE, που υπεγράφη στις **{ημερομηνία υπογραφής του Επιχειρησιακού ΜΟΥ του COE}**·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ **{επιπρόσθετα θέματα}**·

ΕΠΙΛΕΓΕΙ να συμμετέχει στο Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ **{ονομασίες των Κρατών Χορηγών στο Λειτουργικό ΜΟΥ του COE}**, καθώς και του Στρατηγείου του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού, αναφορικά με τη Λειτουργική Σχέση που αφορά στο MARSEC COE, που τέθηκε σε ισχύ στις **{ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ το Λειτουργικό ΜΟΥ του COE}**.

Για τον (το) (την) **{ονομασία της Εθνικής Αρχής}** του (της) **{ονομασία του Προσχωρούντος Κράτους}**

Υπογραφή

357611

Όνοματεπώνυμο

Θέση

Τοποθεσία και Ημερομηνία

357611

Τα {ονομασίες των Συμμετεχόντων Κρατών στο Λειτουργικό MOU του COE, εκτός του ΣΤΓΕΙΟΥ SACT}, καθώς και το Στρατηγείο του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού, ως οι Συμμετέχοντες στο Λειτουργικό MOU του MARSEC COE,

ΚΑΛΩΣΟΡΙΖΟΝΤΑΣ τη δηλωθείσα δέσμευση από τον (το) (την) {ονομασία της Εθνικής Αρχής} του (της) {ονομασία του Προσχωρούντος Κράτους}·

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ με τον (το) (την) {ονομασία της Εθνικής Αρχής} του (της) {ονομασία του Προσχωρούντος Κράτους} να προσχωρήσει σε αυτά ως Συμμετέχων στο Λειτουργικό MOU του MARSEC COE, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην παρούσα Διακοίνωση Προσχώρησης.

Μετά την τελευταία υπογραφή στο παρόν, αυτή η NOJ τίθεται σε ισχύ, την ημερομηνία της ολοκλήρωσης των εσωτερικών νομικών διαδικασιών των Συμμετεχόντων για να τεθεί σε ισχύ.

Η παρούσα Διακοίνωση Προσχώρησης υπογράφεται σε ένα πρωτότυπο, στην Αγγλική γλώσσα. Το πρωτότυπο έγγραφο κατατίθεται στο ΣΤΓΕΙΟ SACT, το οποίο παρέχει πιστοποιημένα αντίγραφα σε όλους τους Συμμετέχοντες στο Λειτουργικό MOU του MARSEC COE, καθώς και στο MARSEC COE αυτό καθαυτό και το Προσχωρούν Κράτος. Αυτή η προσχώρηση καταχωρείται όπως πρέπει στο αρχείο μεταβολών του Λειτουργικού MOU του MARSEC COE.

Για τον (το) (την) {ονομασία της Εθνικής Αρχής} του (της) {ονομασία του πρώτου Κράτους Χορηγού με αλφαβητική σειρά}

357611

Υπογραφή

Ονοματεπώνυμο

Θέση

Τοποθεσία και Ημερομηνία

{Κλπ}

Για το Στρατηγείο του Ανώτατου Συμμαχικού Διοικητή Μετασχηματισμού

Υπογραφή

Ονοματεπώνυμο

Ανώτατος Συμμαχικός Διοικητής Μετασχηματισμού

Θέση

Norfolk, United States of America

18 Οκτωβρίου 2019

Τοποθεσία και Ημερομηνία

ΑΡΧΕΙΟ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

[illegible]

357611

ΝΑΤΟ ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

KonaklarMah. Org.İzzettinAksalur Cad.

MilliSavunmaÜniversitesiYerleşkesi

34334, Yenilevent/Beşiktaş

Istanbul, Turkey

www.marseccoe.org

ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΧΕΤΙΚΟΥ: 040620/SUP BH/2.01/E/25

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 04 Ιουνίου 2020

ΠΡΟΣ: Αντιπρόσωπο Συντονιστικής Επιτροπής της Ελληνικής Δημοκρατίας

ΘΕΜΑ: Επιχειρησιακό MOU του MARSEC COE

Ένα πιστοποιημένο ακριβές αντίγραφο του Επιχειρησιακού Μνημονίου Κατανόησης (MOU) του MARSEC COE, με ημερομηνία 18 Οκτωβρίου 2019, επισυνάπτεται στην παρούσα επιστολή ως Παράρτημα-Α.

(Υπογραφή)

Sümer KAYSER

Πλοίαρχος (ΤΟΥΡ.ΝΑΥΤ.)

Διευθυντής, MARSEC COE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:

Α. Πιστοποιημένο Ακριβές Αντίγραφο του Επιχειρησιακού MOU του MARSEC COE

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου Κατανόησης που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 της ενότητας 14 και την ημερομηνία κατά την οποία η Ελληνική Δημοκρατία θα ενημερώσει εγγράφως το κράτος πλαίσιο αναφορικά με την ολοκλήρωση των απαιτούμενων εσωτερικών διαδικασιών.

Αθήνα,

2022

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΥΛΩΝΑΚΗΣ

ΑΝΤΙΓΟΝΗ Κ. ΠΕΡΙΦΑΝΟΥ